

Брюксел, 16 ноември 2018 г.
(OR. en)

13987/18

Междуетноститутитионално досие:
2018/0236(COD)

ESPACE 61	MI 807
RECH 476	ENER 364
COMPET 748	EMPL 515
IND 331	CSC 314
EU-GNSS 25	CSCGNSS 9
TRANS 518	CSDP/PSDC 633
AVIATION 146	CADREFIN 333
MAR 164	CODEC 1921
TELECOM 389	IA 379

БЕЛЕЖКА

От:	Председателството
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ предх. док.:	13980/18 + COR1
№ док. Ком.:	9898/18 + ADD 1-4
Относно:	<i>Подготовка за заседанието на Съвета на Европейския съюз (Конкурентоспособност) (вътрешен пазар, промишленост, научни изследвания и космическо пространство) на 29 и 30 ноември 2018 г.</i> Регламент за създаване на космическа програма на Съюза (първо четене) – Доклад за напредъка

I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 6 юни 2018 г. Комисията представи на Европейския парламент и на Съвета посоченото по-горе предложение за регламент.

2. Предложеният регламент е част от последващите действия във връзка със съобщението на Комисията „Космическа стратегия за Европа“. Общите цели на предлаганата нова програма са:
- предоставяне на висококачествени, актуални и при необходимост защитени космически данни, информация и услуги при възможност в глобален мащаб, които да отговарят на съществуващите и бъдещите потребности и да съответстват на политическите приоритети на Съюза;
 - максимално увеличаване на социално-икономическите ползи, включително чрез насърчаване на възможно най-широкото използване на данните, информацията и услугите, предоставяни от компонентите на Програмата;
 - укрепване на сигурността на Съюза и неговите държави членки, свободата му на действие и стратегическата му автономност;
 - насърчаване на ролята на Съюза на международната сцена като водещ участник в космическия сектор и укрепване на неговата роля при справяне с глобалните предизвикателства и подкрепяне на световни инициативи.
3. Предложената космическа програма има за цел да запази непрекъснатостта и развитието на „Галилео“ и EGNOS (Европейска геостационарна служба за навигационно покритие) — световната спътникова навигационна система на ЕС (ГНСС), и на „Коперник“ — най-модерната в света система за наблюдение на Земята. Инициативата за информираност за ситуацията в космоса (SSA) ще подкрепи дългосрочната устойчивост и сигурност на космическите дейности чрез осигуряване на защита срещу опасности в космическото пространство. Новата инициатива за правителствени спътникови комуникации (Govsatcom) ще предостави на работещите в областта на сигурността от държавите членки и ЕС гарантиран достъп до защитени спътникови комуникации.

4. Комисията предлага:

- Опростяване и рационализиране на съществуващата правна рамка на ЕС в областта на космическата политика. За първи път всички дейности в космическото пространство се включват в едно единствено правно основание (член 189 от ДФЕС, космическо пространство). Предложението обединява в един текст и хармонизира различните правила, които досега бяха включени в отделни регламенти или решения, и добавя нови елементи;
- Осигуряване на бюджетни вноски и механизми, в зависимост от резултата от преговорите по многогодишната финансова рамка за периода 2021—2027 г. Програмата разполага с общ бюджет в размер на 16 милиарда евро по текущи цени за периода 2021—2027 г. със следното индикативно разпределение: за „Галилео“ и EGNOS: 9,7 млрд. евро; за „Коперник“: 5,8 млрд. евро; за SSA и Govsatcom: 0,5 млрд. евро;
- Установяване на единна и опростена система на управление. Комисията ще продължи да отговаря за управлението на програмата като цяло. Комисията предлага Европейската агенция за глобални навигационни спътникови системи, която ще бъде преименувана на „Агенция на Европейския съюз за космическата програма“, все повече да подкрепя използването и навлизането на пазара на космически дейности на ЕС и да играе все по-голяма роля при осигуряване на акредитацията на сигурността на всички компоненти на програмата. Европейската космическа агенция (ЕКА), чиято компетентност е единствена по рода си, ще продължи да бъде основен партньор в техническото и оперативното изпълнение на европейската космическа програма;
- Определяне и стандартизиране на рамката за сигурност на програмата, по-специално по отношение на принципите, които да бъдат спазвани, процедурите, които да бъдат следвани, и мерките, които да бъдат предприемани.

5. Комисията по промишленост, изследвания и енергетика (ITRE) на Европейския парламент назначи за докладчик г-н Massimiliano Salini (EPP, IT) и предстои да гласува по проект за доклад на 21 ноември 2018 г. Гласуването в пленарна зала се очаква да се състои през декември 2018 г.
6. Европейският икономически и социален комитет прие и предостави становището си¹ на 17 октомври 2018 г., а становището на Комитета на регионите все още се очаква.

¹ Документ 13686/18.

II. РАБОТА В РАМКИТЕ НА СЪВЕТА

7. Работна група „Космическо пространство“ разгледа предложението на 20 заседания по време на българското и австрийското председателство.
8. Тъй като предложението за регламент е включено в пакета предложения, свързани с новата МФР, разглеждането на всички разпоредби с бюджетни последици или от хоризонтално естество е спряно в очакване на по-нататъшния напредък по МФР. Тези разпоредби, дадени в текста в квадратни скоби, се отнасят до целта за климата (съображение 13), защитата на бюджета на Съюза в случай на широко разпространено незачитане на принципите на правовата държава в държавите членки (съображение 22), участието на трети държави в програма на ЕС (член 7, параграф 2), собственост и използване на активи — договори или други споразумения с трети страни (член 9, параграфи 3 и 4), и финансовия пакет за изпълнението на програмата (член 11, параграф 1).
9. Оценката на въздействието, придружаваща предложението, беше разгледана подробно на 13 и 26 юни 2018 г., като се обърна специално внимание на аспектите, по които делегациите поискаха допълнителни разяснения. Въз основа на отговори на въпросник бяха набелязани и някои конкретни въпроси, които изискваха особено внимание и задълбочено обсъждане.
10. Делегациите изразиха одобрението си за предложението на Комисията, което се основава на космическата стратегия за Европа от 2016 г. и като цяло подкрепиха опростяването и рационализирането на правилата и предложената финансова рамка. Държавите членки считат за изключително важно продължаването на водещите космически програми („Коперник“, „Галилео“ и EGNOS) и освен това приветстваха елементите, свързани с конкурентоспособността на „старите“ и „новите“ участници в космически дейности, особено на МСП и стартиращите предприятия, както и на тези, за които космическите дейности са фактор за развитието на цифровата икономика, полезните взаимодействия с други програми на Съюза, приобщаването и мерките за изграждане на капацитет.

III. ОСНОВНИ НЕРЕШЕНИ ВЪПРОСИ И ОСНОВНИ ПРОМЕНИ В ТЕКСТА

11. Работна група „Космическо пространство“ приключи разглеждането на текста с изключение на разпоредбите, отнасящи се до сигурността, в очакване на поисканото от работна група „Космическо пространство“ през юли 2018 г. становище на Комитета по сигурността на Съвета относно тази част.
12. Последното компромисно предложение на председателството се съдържа в допълнението към настоящия документ (док. 13987/18 ADD 1). Обсъжданията бяха съсредоточени около следните теми:
- а) Управление (членове 27—32): текстът беше подобрен с цел допълнително изясняване на разделението на ролите между участниците (Комисията, държавите членки, Агенцията на Европейския съюз за космическата програма и Европейската космическа агенция (ЕКА). Необходима е допълнителна работа с цел по-добро определяне на обхвата на дейностите, които да бъдат изпълнявани от Агенцията на Съюза.
- Във връзка с управлението, член 107 „Процедура на комитет“ е изменен, така че да включва различни състави на програмния комитет: хоризонтален състав и отделен състав за всеки компонент, като всички имат равни права. Съставът по тема „сигурност“ ще бъде допълнително разгледан, след като бъде предоставено становището на Комитета по сигурността.
- б) Достъп до космическото пространство (член 5): необходима е още работа, за да се определи обхватът на дейностите по този член — достъп до космическото пространство.
- в) Общи разпоредби (членове 1—10): определенията са съгласувани с промените, направени в различни части на текста, и са въведени някои нови определения. Допълнително са разяснени разпоредбите, отнасящи се до компонентите и целите на програмата.
- г) Бюджетни средства и механизми (членове 11—13): добавен е таван за преразпределянето на финансови средства между категориите разходи.

- д) Финансови разпоредби (членове 14—26): добавена е комисия по обществените поръчки, която да наблюдава процеса на възлагане на обществени поръчки, и допълнително са пояснени някои разпоредби. Въпреки това е нужна допълнителна работа по този дял, по-специално по член 25 „Защита на основни интереси в областта на сигурността на Съюза“.
- е) Компоненти на програмата („Галилео“ и EGNOS, „Коперник“, SSA и Govsatcom) (членове 43—69): разпоредбите са разработени по-подробно и по-ясно.
- ж) Агенция на Съюза (членове 70—99): внесени са редица разяснения на разпоредбите, свързани с функционирането на Агенцията на Съюза.
- з) Показатели (приложение): изготвени са два набора показатели — един за годишното докладване и един за многогодишни оценки на изпълнението на програмата.

13. Въпреки положените значителни усилия и постигнатия значителен напредък, председателството съзнава, че е нужна още работа. Целта на председателството е скоро да представи на работна група „Космическо пространство“ преработено компромисно предложение с цел постигане на цялостно съгласие по текста и да се поиска от Корепер мандат за започване на преговори с Европейския парламент възможно най-скоро.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

14. Комитетът на постоянните представители и Съветът се приканват да вземат под внимание посочения по-горе доклад за постигнатия напредък в разглеждането на предложението за регламент за създаване на космическа програма на Съюза.